

# Gesetz- und Verordnungsblatt

## FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Herausgegeben mit Genehmigung der Militärregierung

3. Jahrgang

Düsseldorf, den 2. April 1949

Nummer 6

Date	Contents	Page	Datum	Inhalt	Seite
10/2/49	Carrying-out Ordinance to the Law regulating provisionally the Issuing and Withdrawal of Trade Licences dated 7 December, 1948 . . . . .	41	10. 2. 49	Verordnung zur Durchführung des Gesetzes über vorläufige Regelung gewerberechtlicher Genehmigungen und Schließungen vom 7. Dezember 1948 . . . . .	41

Carrying-out Ordinance  
of 10 February, 1949,  
to the Law regulating provisionally the Issuing and  
Withdrawal of Trade Licences (GV. NW. p. 302),  
dated 7 December, 1948.

Approved for publication-reference NRW/GOVS/4399/26 dated 25/3/1949.

Pursuant to para 7 of the Law of 7 December, 1948 regulating provisionally the Issuing and Withdrawal of Trade Licences (GV. NW. p. 302) and in agreement with the Economic Committee of the Landtag, with the Minister of the Interior, the Minister of Traffic and the Minister for Food, Agriculture and Forestry, the following carrying-out provisions are issued:

### I. Issuing of Licences to Enterprises.

1. General Principles governing the Issuing of Licences in pursuance of the Prolonged Protective Orders.

#### Para 1

Without prejudice to para 5 of this Ordinance the issuing of a licence to an enterprise in pursuance of the prolonged protective orders may only be refused where the owner or the person proposed for the management of such enterprise is unable to prove the technical knowledge required for the trade or where there is evidence demonstrating their lack of personal reliability in respect of the carrying-out of the trade.

#### Para 2

Persons who owing to their persecution for racial, political or religious reasons or as a consequence of the war of 1939—1945 or its after-effects, had to relinquish their enterprises shall be deemed as having proved their technical knowledge if they can establish that they have already managed a similar enterprise. If such enterprise

**Verordnung**  
zur Durchführung des Gesetzes über vorläufige  
Regelung gewerberechtlicher Genehmigungen  
und Schließungen vom 7. Dezember 1948  
(GV. NW. S. 302)

Vom 10. Februar 1949.

Druckgenehmigung NRW/GOVS/4399/26 vom 25. 3. 1949.

Gemäß § 7 des Gesetzes über die vorläufige Regelung gewerberechtlicher Genehmigungen und Schließungen vom 7. Dezember 1948 (GV. NW. S. 302) werden im Einvernehmen mit dem Wirtschaftsausschuß des Landtages und mit dem Innenminister, dem Verkehrsminister und dem Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten folgende Durchführungsvorschriften erlassen:

### I. Genehmigung von Gewerbebetrieben.

1. Allgemeine Grundsätze für die Genehmigung auf Grund der verlängerten Schutzanordnungen.

#### § 1

Die Genehmigung eines Unternehmens auf Grund der verlängerten Schutzanordnungen darf unbeschadet des § 5 dieser Verordnung nur versagt werden, wenn der Inhaber oder die für die Leitung des Unternehmens in Aussicht genommene Person die für den Gewerbebetrieb erforderliche Sachkunde nicht nachweist oder Tatsachen vorliegen, die ihre persönliche Unzuverlässigkeit in bezug auf die Ausübung des Gewerbes darstellen.

#### § 2

Von Personen, die ihr Unternehmen anlässlich ihrer Verfolgung aus rassischen, politischen oder religiösen Gründen oder infolge des Krieges 1939—1945 oder seiner Nachwirkungen aufgeben mußten, ist der Nachweis der Sachkunde als erbracht anzusehen, wenn sie glaubhaft machen, daß sie ein gleiches Unternehmen bereits inne-

shall be resumed in the same Stadtkreis or Landkreis by the same owner, it shall not be considered as having been newly established and subject to the obligation to hold a licence.

gehört haben. Soll das Unternehmen im gleichen Stadt- oder Landkreis vom gleichen Inhaber wieder aufgenommen werden, so ist dies nicht als genehmigungspflichtige Neuerrichtung anzusehen.

#### Para 3

A licence issued pursuant to para 1 of the law may be withdrawn if the applicant has obtained such licence on the basis of knowingly false statements.

#### 2. Issuing of a Licence in pursuance of the Law for the Protection of the Retail Trade.

#### Para 4

Paras 2 and 3 of this Ordinance shall apply to the issuing of licences to enterprises in pursuance of the law for the protection of the retail trade.

#### 3. Additional Provisions governing the issuing of Licences to Enterprises in the Sphere of Food Economy.

#### Para 5

In addition to the cases specified under para 1 of this Ordinance a licence for enterprises in the sphere of food economy which sell rationed goods may be refused:

- a) in the case of enterprises subject to the prolonged protective orders if there is lack of requirement,
- b) in the case of enterprises of the retail trade, if there is reason to expect an excessive overcrowding within the meaning of the Carrying-out Ordinance of 23 July, 1934 to the Law for the Protection of the Retail Trade (RGBl. I, p. 726).

#### 4. Special Provisions governing the Issuing of Licences to Enterprises in the Sphere of Forest Economy.

#### Para 6

The provisions of paras 1—3 of this Ordinance shall also apply to enterprises which require a licence pursuant to the Ordinance of 24 July, 1941, relating to the establishment, transfer, enlargement and closing down of processing and distributing enterprises in the sphere of forestry and timber economy (RGBl. I, p. 445).

### II. Closing Down of Enterprises

#### Para 7

Para 4 of the Law shall not be applied to:

- a) mining enterprises and enterprises serving the public with electricity, gas and water,
- b) enterprises in the sphere of agricultural and forestry production,
- c) enterprises in the sphere of waterways transport and railways including branch railways,
- d) enterprises in the sphere of banks, saving banks and other credit institutes,

#### § 3

Die auf Grund des § 1 des Gesetzes erteilte Genehmigung kann zurückgezogen werden, wenn der Antragsteller sie auf Grund wissenschaftlich falscher Angaben erlangt hat.

#### 2. Zulassung auf Grund des Einzelhandelsschutzgesetzes.

#### § 4

Die §§ 2 und 3 dieser Verordnung sind auf die Zulassung von Unternehmen nach dem Einzelhandelsschutzgesetz anzuwenden.

#### 3. Zusatzbestimmungen für die Genehmigung von Betrieben der Ernährungswirtschaft.

#### § 5

Die Genehmigung für die Betriebe der Ernährungswirtschaft, die bewirtschaftete Waren vertreiben, kann außer in den Fällen des § 1 dieser Verordnung versagt werden:

- a) bei Betrieben, die unter die verlängerten Schutzanordnungen fallen, wenn ein Bedürfnis nicht vorliegt,
- b) bei Betrieben des Einzelhandels, wenn eine außergewöhnliche Übersetzung im Sinne der Verordnung zur Durchführung des Einzelhandelsschutzgesetzes vom 23. Juli 1934 (RGBl. I S. 726) zu befürchten ist.

#### 4. Sonderbestimmungen über die Genehmigung von holzwirtschaftlichen Betrieben.

#### § 6

Die Bestimmungen der §§ 1 bis 3 dieser Verordnung finden auch auf Unternehmen Anwendung, deren Genehmigung auf Grund der Verordnung über die Errichtung, Übernahme, Erweiterung und Stilllegung forst- und holzwirtschaftlicher Bearbeiter- und Verteilerbetriebe vom 24. Juli 1941 (RGBl. I S. 445) erforderlich ist.

### II. Schließung von Gewerbebetrieben.

#### § 7

§ 4 des Gesetzes ist nicht anzuwenden auf:

- a) Unternehmen des Bergbaues und der öffentlichen Versorgung mit Elektrizität, Gas und Wasser,
- b) Betriebe der land- und forstwirtschaftlichen Erzeugung,
- c) Unternehmen der Schifffahrt und der Eisenbahn, einschließlich der Kleinbahnen,
- d) Unternehmen der Banken, Sparkassen und sonstige Kreditinstitute,

e) Insurance enterprises,

f) pharmacies.

### III. Procedure for the Issuing and Withdrawal of Trade Licences and the Closing down of Enterprises.

#### 1. Competency

Para 8

(1) Competent to decide shall be:

a) in respect of the issuing and withdrawal of the licence in pursuance of paras 1 and 6 of this Ordinance the Regierungspräsident,

b) in respect of the closing down of enterprises in pursuance of the law and in so far as enterprises in the sphere of retail trade or handicraft are concerned, the „Beschluß“ Committees of the Stadt- or Landkreise in other respects the Regierungspräsident, without prejudice to the provision contained in sub-para 2,

c) in respect of contraventions the administrative authority of the Stadt- or Landkreise in the case of proceedings for the imposition of an administrative fine as set forth under para 5.

(2) In so far as according to other regulations a higher authority is competent for the issuing and withdrawal of a licence or the closing down of enterprises the decision in such withdrawal of licence or closing down of enterprises shall rest with that authority.

#### 2. Hearing of Third Authorities

Para 9

(1) Prior to his decision the Regierungspräsident shall give the local authorities at the seat of the enterprise or the shop, the Chamber of Industry and Commerce or the Chamber of Handicraft as well as the economic associations concerned an opportunity to state their opinions. In the case of enterprises in the sphere of food economy the Regierungspräsident shall furthermore give a hearing to the Land Food Office North Rhine-Westphalia in Düsseldorf.

(2) If enterprises having more than 20 employees are to be closed down, the German Trade Union Federation shall furthermore be given a hearing.

#### 3. Contents of the Decision

Para 10

In the case of the refusal of a licence applied for or, part thereof, in the case of the withdrawal of a licence or the closing down of an enterprise the decision shall be accompanied by reasons and advice with regard to legal remedies.

### IV. Transitional Provisions

Para 11

The order of 25 March, 1947 issued by the Minister of Economics Land North Rhine/Westphalia to Implement and Supplement the Ordinance issued by the

e) Versicherungsunternehmen,

f) Apotheken.

### III. Verfahren bei Genehmigung und Schließung.

#### 1. Zuständigkeit

§ 8

(1) Zuständig für Entscheidungen sind:

a) über Erteilung und Zurücknahme der Genehmigung gemäß §§ 1 und 6 dieser Verordnung der Regierungspräsident,

b) über die Schließung von Unternehmen gemäß § 4 des Gesetzes, sofern sie Betriebe des Einzelhandels oder des Handwerks betreffen, die Beschlussschüsse der Stadt- oder Landkreise, im übrigen der Regierungspräsident, unbeschadet der Bestimmung im zweiten Absatz,

c) über Zu widerhandlungen im Ordnungsstrafverfahren gemäß § 5 des Gesetzes die Verwaltung der Stadt- oder Landkreise.

(2) Soweit nach anderen Bestimmungen für die Erteilung der Genehmigung oder die Schließung eines Betriebes eine höhere Behörde zuständig ist, entscheidet diese über die Schließung des Betriebes.

#### 2. Anhörung dritter Stellen

§ 9

(1) Vor seinen Entscheidungen soll der Regierungspräsident der Gemeindebehörde am Sitz des Unternehmens oder der Betriebsstätte, der Industrie- und Handelskammer bzw. Handwerkskammer sowie der in Frage kommenden Wirtschaftsvereinigung Gelegenheit zur Stellungnahme geben. Bei Betrieben der Ernährungswirtschaft hat er außerdem dem Landesernährungsamt NRW. in Düsseldorf die Gelegenheit zur Äußerung zu geben.

(2) Bei Schließung von Unternehmen mit mehr als 20 Beschäftigten soll außerdem der Deutsche Gewerkschaftsbund gehört werden.

#### 3. Inhalt der Entscheidung

§ 10

Die Entscheidung ist bei Versagung der beantragten Genehmigung oder eines Teiles derselben, bei Zurücknahme der Genehmigung und bei Schließung eines Unternehmens mit Gründen und mit einer Rechtsmittelbelehrung zu versehen.

### IV. Übergangsvorschriften

§ 11

Die Verordnung des Wirtschaftsministers des Landes Nordrhein-Westfalen vom 25. März 1947 zur Durchführung und Ergänzung der Verordnung des Wirtschafts-

Minister of Economics on 6. January, 1947, concerning the Validity of Regulations Governing the Erection of Business Firms (sic) (GV. NW. p. 129) shall cease to be effective.

Para. 12

This Ordinance shall become effective on 1 January, 1949.

Düsseldorf, 10 February, 1949.

The Minister of Economics  
Land North Rhine/Westphalia:  
Dr. Nölting.

ministers vom 6. Januar 1947 zur Regelung der Geltungsdauer gewerberechtlicher Bestimmungen (GV. NW. S. 129) tritt außer Kraft.

§ 12

Die Verordnung tritt am 1. Januar 1949 in Kraft.

Düsseldorf, den 10. Februar 1949.

Der Wirtschaftsminister  
des Landes Nordrhein-Westfalen:  
Dr. Nölting.